GOVERNMENT GAZETTE

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

STAATSKOERANT

Registered at the Post Office as a Newspaper *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded/AVB uitgesluit)
Local **50c** Plaaslik
Other countries 70c Buitelands
Post free • Posvry

VOL. 267 CAPE TOWN, 18 SEPTEMBER 1987
KAAPSTAD, 18 SEPTEMBER 1987 No. 10920

STATE PRESIDENT'S OFFICE

No. 2073. 18 September 1987

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 53 of 1987: Credit Agreements Amendment Act, 1987.

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

No. 2073. 18 September 1987

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 53 van 1987: Wysigingswet op Kredietooreenkomste, 1987.

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[ ] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

________ Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Credit Agreements Act, 1980, so as to further define certain expressions; and to provide for incidental matters.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 9 September 1987.)

BE IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 1 of Act 75 of 1980, as amended by section 1 of Act 9 of 1985.

1. Section 1 of the Credit Agreements Act, 1980, is hereby amended—

(a) by the substitution for the definition of "initial payment" of the following definition:

"'initial payment' means the amount to be paid by the credit receiver **[on the date]** in the case of a credit agreement which is a credit transaction;";

(b) by the substitution for the definition of "initial rental" of the following definition:

"'initial rental' means the amount to be paid by the credit receiver **[on the date]** in the case of a credit agreement which is a leasing transaction;"; and

(c) by the substitution for the definition of "Minister" of the following definition:

"'Minister' means the Minister of **[Trade and Industry]** Economic Affairs and Technology;".

Short title and commencement.

2. This Act shall be called the Credit Agreements Amendment Act, 1987, and shall be deemed to have come into operation on 2 March 1981.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[ ] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrappings uit bestaande verordenings aan.

________ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op Kredietooreenkomste, 1980, ten einde sekere uitdrukkings verder te omskryf; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 9 September 1987.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 1 van Wet 75 van 1980, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 9 van 1985.

1. Artikel 1 van die Wet op Kredietooreenkomste, 1980, word hierby gewysig—

(a) deur die omskrywing van "aanvanklike betaling" deur die volgende omskrywing te vervang:
"'aanvanklike betaling' die bedrag wat deur die kredietopnemer betaal moet word **[op die datum]** <u>in die geval</u> van 'n kredietooreenkoms wat 'n kredietransaksie is;";

(b) deur die omskrywing van "aanvanklike huurgeld" deur die volgende omskrywing te vervang:
"'aanvanklike huurgeld' die bedrag wat deur die kredietopnemer betaal moet word **[op die datum]** <u>in die geval</u> van 'n kredietooreenkoms wat 'n huurtransaksie is;"; en

(c) deur die omskrywing van "Minister" deur die volgende omskrywing te vervang:
"'Minister' die Minister van **[Handel en Nywerheid]** <u>Ekonomiese Sake en Tegnologie</u>.".

Kort titel en inwerkingtreding.

2. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Kredietooreenkomste, 1987, en word geag op 2 Maart 1981 in werking te getree het.

PRINTED BY CAPE & TRANSVAAL PRINTERS (PTY) LTD, CAPE TOWN, FOR THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA, TEL (012) 323-9731 X267—BB4775/13300
GEDRUK DEUR KAAP & TRANSVAAL DRUKKERS (EDMS) BPK, KAAPSTAD, VIR DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA, TEL (012) 323-9731 X267—BB4775/13300